

« zurück blättern vor »

**SZWARCOWAĆ II** v. imp., ab 1863; ‘etw. oder jmdn. illegal befördern, gewöhnlich über eine Grenze schmuggeln’ – ‘nielegalnie przewozić coś lub kogoś, przynieść coś, zwykle przez granicę, przemycać’: 1885 Kal.Kolc., *WIECZ Dłatego taki rozkaz dał żelazny książę, co każdy w Europie koniec z końcem wiąże, aby dla szwarcowania pruskiej okowity, były ciągle zaćmienia ziemi satelity.* ◦ (1915) o.J. Weys.Józ.Puszcz 119, DOR *W większych sklepach zgromadzone było wszystko razem: towary łokciowe i galanteryjne, oclone i szwarcowane.* ◦ 1948 Krzyw.I.Bunt 6, DOR *Gdyby nie ona, nie wiedziałby o procesie “Proletariatu”, nie znałby tego numeru “Walki klas”, szwarcowanego z zagranicy.* ◦ (1951) 1957 Wańk.Ziele 90, DOR *Znowu trzeba było się szwarcować przez zieloną granicę.* – SW, DOR. ◊ **Etym:** nhd. *schwärzen* v., ‘schmuggeln’, GRI. ◊ **Der:** *przeszwarcować* v. pf., 1863 Kur.Niedz. nr 43 s.2, *WIECZ*, zuerst geb. SW; *szwarcunek* subst. m., ‘Schmuggel(ware)’, 1883 Kolce XIII nr 42 s.335, *WIECZ*, zuerst geb. SW; *szwarcownik* subst. m., ‘Schmuggler’, 1885 Kal.Kolc., *WIECZ*, zuerst geb. SW; *szwarc* subst. m., ‘Schmuggel(ware)’, 1908–1913 MPKJ V 387, *WIECZ*, zuerst geb. SW.

« zurück blättern vor »